

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 40 (1964-1965)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Spiegel

JULI

1965

Das Titelbild «Der Gärtner»
stammt von Franco Barberis

Von Seite zu Seite

- Die Sonne scheint für alle Leut 15
Die Seite der Herausgeber
- Als Kuli oder Erstklasspassagier 16
Mein Wanderjahr in Indien
Von Jürg Schweizer
- Onkel Ferdinand und die Pädagogik . . 19
Von René Gilsli
- Photos 25
Christian Glaus und Hermann Freytag
- Der kleine Familienfilm 29
Von Hans Moser
- Gültiges und Abgeschmacktes
durch «Die Bresche» 30
Von Roger Ley
- Ihr laßt die Kinder nicht zu mir
kommen! 31
Schuljugend und evangelische Kirche – Gedanken
zu einem Malaise. Von Prof. Dr. W. Neidhart
- Wem gehört diese Spur? 33
Von Willy Gamper
- Photos 35
Ruth Beglinger und Candid Lang
- Mit den Augen durch die Nacht 40
Erinnerungen eines Securitaswächters
Von K. R.
- Links oder rechts? 45
Zweimal Katzen-Rivalität
Von Marieluise und Arthur Häny

Fortsetzung auf übernächster Seite



Ein traumhafter Wanderfreund

unglaublich leicht, weich und wetterfest dank
dem silikonimprägnierten Leder, beige, braun
oder grün. Dieses sportlich-rassige Raichle-
Modell empfehlen wir Ihnen besonders

Damen 64.80

Herren 74.80 netto



**Probieren Sie –
Sie werden
begeistert sein**

ALFRED EIDENBENZ

ONKEL
ANSELM'S
WUNDERSAME
SCHWEIZERREISEN

Sieben Märchen

für

Gross und Klein

MIT 15 GANZSEITIGEN ILLUSTRATIONEN
VON
PAUL NUSSBAUMER

Gebunden Fr. 12.80

In diesem entzückenden Büchlein erzählt Onkel Anselm aus dem Zürcher Oberland den beiden Kindern Anneli und Frider aus der Großstadt sowie einem großen Zuhörerkreis die Märchen vom Berginli, einer Lokomotive der Bergbahn auf die Rigi, von der Hirschkuh im Bündnerland, vom Geischtl im Tessin, von den Seejungfern im Waadtland, vom Schuhschelm im Bernbiet, von Aennli und Frider in Zürich, vom Fels und vom Wald hoch in den Bergen.

Ein Teil dieser Geschichten hat bereits im deutschen Fernsehen großen Erfolg gehabt.

Während die ersten Märchen schon für 5- bis 8-jährige leicht verständlich sind, wenden sich die letzten an Kinder von 12 Jahren an. Sie sind aber alle auch ein Genuß für Erwachsene.

Die «Neue Zürcher Zeitung» schreibt: Heimatkundliche Neugier wird im Vorbeigehen befriedigt und mehr noch geweckt. Als treibende Kraft ist jedoch überall die reine Lust am Erzählen spürbar. Damit zeigt sich der kleine Band überraschend der großen und wunderbaren Reise Niels Holgerssons artverwandt, der es sich bescheiden, aber durchaus eigenständig an die Seite stellt.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1

Von Seite zu Seite Fortsetzung

In den Freibergen	46
Erzählung von Jürg Demenga	
Was meinen Sie dazu?	51
Zu großer Einfluß auf die verheirateten Kinder Von J. F. in P.-L.	
Das meinen Sie dazu	51
Weniger, dafür nachhaltiger lernen Antworten an Dr. Alice Wegmann	
Kulturkritische Notizen	53
Beschämendes Schweizer Fiasko in New York Von Rudolf Stickelberger	
Frauenspiegel	
Selbstbedienung, auch im Haushalt . . .	59
Von Irma Fröhlich	
Schenken auf türkisch – offene Hand, harter Kopf	63
Von Iris von Roten	
Fraulich-hausfrauliche Tagebuchskizzen	65
Von Annemarie Rhiner-Basler	
Küchenspiegel	
Kulinarische Gedanken über der Schweizerkarte	73
Von ***	
Seite der Leser	77
Briefe an die Herausgeber	
Blick auf die Schweiz	85
Von Oskar Reck	
Blick in die Welt	87
Von Edwin Bernhard Gross	
Jürg und der Zauberhut	88
Ein Bilderbogen für Kinder von Hans Moser	

In den nächsten Nummern lesen Sie:

Erhaltung seltener Tierarten
Wünsche an Menschen anderer Konfession
Unfälle im Haushalt
Umstrittene Wasserkraftwerke

ORMAXOL

Dieses medizinische, erprobte Mittel gegen

Verstopfung

besteht aus sorgfältig ausgewählten Pflanzenstoffen in Verbindung mit den wichtigsten Fermenten des Verdauungssystems. Das Mittel ist frei von schädlichen Bestandteilen. Es wirkt innerhalb von 12 Stunden ohne Störung der Nachtruhe; ohne irgendwelche Schmerz- oder Reizerscheinungen entgiftet es den Darm und die Körpersäfte.

ORMAXOL-Dragées à Fr. 3.— und 5.50 in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.

Ruhige Nerven dank

NEURO-B

- NEURO-B enthält Vitamin B 1, Lecithin, Magnesium und Phosphor. NEURO-B ist die richtige Nervennahrung zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven. Die Kurpackung für einen Monat kostet nur Fr. 14.80 und ist in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.



Mehr
denn je:
Henniez

Henniez-Lithinée S.A. sources minérales naturelles

Schweizer Spiegel

EINE MONATSSCHRIFT

Redaktion

Dr. DANIEL ROTH
BEAT HIRZEL
ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL

Hirschengraben 20
8023 Zürich 1
Telefon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, 8023 Zürich
Telefon 051 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 828.-, 1/2 Seite Fr. 414.-, 1/4 Seite Fr. 207.-, 1/8 Seite Fr. 103.50, 1/16 Seite Fr. 51.75. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Franken 1153.- netto. 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 1030.- netto. Schluss der Inseratenannahme am 8. des Vormonats.

Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden
Papier der Mühlebach-Papier AG. Brugg

Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

Abonnementspreise

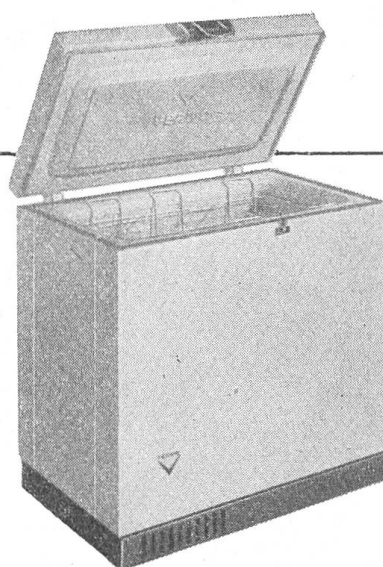
Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 29.65
	für 6 Monate	Fr. 15.50
	für 3 Monate	Fr. 8.—
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 32.50
Preis der Einzelnummer		Fr. 2.80

Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich
Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

VERWO

Selber tiefkühlen...
Stets eigene Frischvorräte zur Hand
Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt
Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt
Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt
Fr. 1980.-

Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55

Flex-Sil



der König
der
Dampfkochtöpfe
ist bei jeder
Gelegenheit
ein ideales
Geschenk



Erhältlich im Fachgeschäft
im guten Warenhaus
und bei uns in Zürich
Löwenstraße 17
in Basel, Petersgasse 4
in St.Gallen, Neugasse 25
sowie bei Grossenbacher
Handels AG, St.Gallen 8



Sommerferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels,
Pensionen und Kinderheime



Pens = Pensionspreis H Pens = Halbpension Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service) W Pau = Wochenpauschal
Z = Zimmer ZF = Zimmer mit Frühstück MZ = Mahlzeit Wi = Wintersaison So = Sommersaison Zw = Zwischensaison



Berner Oberland

Adelboden	(033)	
Hotel Nevada	9 45 12	Pau So 30.—/57.—
Hotel Regina	9 43 21	Pau So 26.—/40.—
Hotel Haldi*	9 45 31	Pau So 26.—/40.—
Hotel Adler	9 43 61	Pau So 22.—/35.—
Hotel Bristol-Oberland	9 44 81	Pau So 23.—/35.—
Hotel Park-Bellevue	9 46 21	Pau So 22.—/35.—
Hotel Schöneegg*	9 46 61	Pau So 22.—/35.—
Hotel Alpenrose	9 41 61	Pau So 20.—/30.—
Hotel Bären*	9 41 21	Pau So 20.—/30.—
Hotel Bernerhof-Garni	9 44 31	Preis auf Anfrage
Hotel Edelweiss-Schweizerhof	9 44 41	Pau So 20.—/30.—
Hotel Viktoria-Eden*	9 46 41	Pau So 20.—/30.—
Hotel Kreuz*	9 42 41	Pau So 20.—/30.—
Hotel Sonnhalde	9 44 15	Pau So 18.—/22.—

* ganzjährig geöffnet

Beatenberg	(036)	
Pension Pfluger	3 02 70	Pau 18.—/21.50

Brienz	(036)	
Hotel Bären	4 22 12	Pau 22.80/38.50
Hotel Kreuz	4 17 81	Pau 17.—/28.—
Hotel Rössli	4 11 46	Pens 14.50/18.—

Faulensee	(033)	
Strandhotel Seeblick	7 63 21	Pau ab 32.—/40.—

Goldern-Hasliberg	(036)	
Hotel Gletscherblick alkoholfrei ganzes Jahr offen	5 12 33	Pau 15.—/25.— Z teilw. m. Bad u. WC / Sauna / Lift

Gstaad	(030)	
Grand Hotel Alpina	4 31 61	Pau So ab 40.—/77.— Ausgesprochene ruhige u. sonnige Lage
Grand Hotel Bellevue	4 32 64	Pau So ab 40.—/60.—
Hotel Bernerhof	4 12 51	Pau So 40.—/50.—
Hotel National-Rialto	4 34 74	Pau 29.—/40.— Telefon und Radio
Parkhotel	4 33 73	Pau So ab 40.—/77.—
Posthotel Rössli	4 34 12	Pau So 25.—/38.—

Hohfluh-Brünig	(036)	
Hotel Schweizerhof	5 18 51	Evang. Landeskirchliches Ferienheim Pens 14.—/19.—

Hünibach a. Thunersee	(033)	
Hotel Buri	2 28 13	Pau ab 20.—/25.— ganzes Jahr geöffnet

Interlaken	Telex (036)	
Hotel Belvédère	2 16 26	Pau ab 27.—
Hotel Central	2 32 21	Pau ab 22.—/40.—
Hotel Europe	2 12 41	Pau ab 20.—
Hotel Oberland	2 15 31	Pau 26.—/40.— Lift, Garage
Hotel Schweizerhof	2 18 12	Pau ab 27.—
Hotel Splendid	2 27 12	Pau ab 26.—/42.—
Hotel Viktoria-Jungfrau	2 10 21	Pau Z m. Bad 52.—/76.—
	3 26 02	
Hotel Weisses Kreuz	2 23 12	Pau 22.—/40.—

Kandersteg	(033)	
Hotel Adler	9 61 21	Pau ab 20.—/52.—
Hotel Alpenruh	9 10 45	Pau ab 17.40
Hotel Doldenhorn	9 62 51	Pau Zw 21.—/22.—
Grand Hotel Viktoria	9 62 21	Pau So 22.—/54.50

Krattigen	(033)	
Hotel Bellevue	7 56 41	Pens 20.—/24.—

Langnau i. E.	(035)	
Café-Conditorei		feine Patisserie
Hofer-Gerber	2 10 55	und Glaces

Lauterbrunnen	(036)	
Gasthof und Restaurant		
Schützen	3 43 32	Pau So ab 18.—
Hotel Silberhorn	3 44 71	Pau ab 24.—
Hotel Staubbach	3 43 81	ganzes Jahr geöffnet

Leissigen / Thunersee	(036)	
Hotel-Rest. Kreuz	3 12 31	Pens ab 20.—/23.— mit Seeterrasse

Lenk	(030)	
Hotel Bad und Kurhaus	3 14 29	Pau ab 25.50
Parkhotel Bellevue	3 17 61	Pau ab 28.—/60.—
Hotel Kreuz	3 13 87	Pau ab 22.—
Hotel Krone	3 14 64	Pau ab 22.—
Hotel Schöneegg	3 17 67	Pau ab 22.—
Hotel Wildstrubel	3 15 06	Pau ab 22.—

Merligen / Thunersee	(033)	
Hotel des Alpes	7 32 12	Pens 20.—/30.—

Mürren	(036)	
Hotel Alpina	3 43 61	Pau ab 25.—
Hotel Blumental	3 46 26	Pau So ab 25.— ganzes Jahr geöffnet
Hotel Eiger	3 47 31	Pau ab 25.—
Hotel Jungfrau und Kandahar	3 45 41	Preis auf Anfrage ganzes Jahr geöffnet

Oberhofen a. Thunersee	(033)	
Hotel Bären	7 13 22	Pens 21.—/24.—
Hotel-Pension und Restaurant Ländte	7 15 53	Pens 23.—/30.—

Saanen	(030)	
Gross-Landhaus Kranichhof	9 45 25	Pens 18.—/19.—

Spiez	(033)	
Hotel Heimat	7 77 17	Pau ab 18.50/24.—
Hotel Krone	7 63 31	Pau 20.—/26.—
Thun	(033)	
Hotel Falken	2 61 21	Pens 22.—/28.— mit Radio u. Telefon Pau ab 23.—/26.—
Hotel Sommerheim	2 26 53	
Confiserie Tea Room		
Steinmann	2 20 47	
Wengen	(036)	
Hotel Bellevue	3 45 71	Pau ab 20.—/40.—
Hotel Falken	3 44 31	Pau ab 22.—
Hotel Métropole-		
Monopole	3 41 21	Pau So ab 24.—
Hotel Park und		
Beausite	3 45 21	Pau So ab 24.— Berghaus
Hotel Regina und		
Blümlisalp	3 45 12	Pau So ab 24.—
Hotel Silberhorn	3 41 41	Pau 16.—/26.—
Hotel Waldrand	3 44 81	Pau So ab 21.—/34.—
Wilderswil	(036)	
Hotel Berghof	2 31 06	Pau 19.—/24.—
Gasthof Pension		
Sternen	2 16 17	Pens 13.—/15.50
Zweisimmen	(030)	
Hotel Bergmann	2 18 14	Pau ab 22.—/26.—
Hotel Bristol-Terminus	1 12 08	Pau ab 22.—
Tea-Room Glur	2 11 58	Ferienwohnung pro Bett 7.—/8.—
Hotel Krone	2 17 40	Pau ab 22.—/Z m. Bad, Tel., Radio, Lift
Sport-Motel	2 14 31	Pau ab 27.—
Hotel Sternen	2 12 51	ZF ab 11.—/Grosser Saal f. Vereine / Kegelbahn



Graubünden

Arosa	(081)	
Hotel Anita	3 11 09	Pau So 18.—/28.—
Apartmenthouse Jäggi	3 10 44	Ferienwhg. pro Bett So 8.—, Bad, WC
Hotel Brüggli	3 16 12	Pau So 22.—/30.—
Hotel des Alpes	3 18 51	Pau 32.—/48.—
Hotel Hohe		
Promenade	3 11 34	Pau 28.—/36.— m. Bad 40.—/45.—
Hotel Hold	3 14 08	Pau ab 20.—/36.—
Haus Lamm, Hot. Garni	3 13 66	Pau So 14.—/28.—
Park-Hotel	3 17 17	Pau So 25.—/52.—
Hotel Valsana	3 21 51	Pau So 25.—/52.—
Waldhotel	3 13 51	Pau So 21.—/40.—
Bivio	(081)	
Hotel Locanda-		
Grischuna	7 51 36	Pens So 20.—/24.—

Celerina	(082)	
Hotel Cresta-Kulm	3 33 73	Pau So 27.—/44.—
Hotel Misani	3 33 14	Pau So 25.—/31.50
Champfèr	(082)	
Hotel Bristol	3 36 71	Pau 25.—/45.—
Chur	(081)	
Hotel Duc de		ZF ab 18.—/30.—
Rohan - Garni	2 10 22	Dusche/Hallenb./Sauna Rest. Rotisserie
Hotel Stern	2 35 65	Pens 17.—/23.—
Davos-Platz	(083)	
Hotel Alte Post	3 54 03	ganzes Jahr geöffnet
Hotel Bernina und		
Helios	3 50 91	So ab 20.—
Hotel du Midi	3 60 31	Pens So ab 24.—
Hotel Europe	3 59 21	Pau So ab 24.—
Furka-Park-Hotel-Garni	3 61 13	Wi u. So offen
Kurgarten Carlton	3 61 28	Pau ab 28.— Wi u. So offen
Hotel Maxim-Garni	3 70 18	ZF So 12.50
Hotel Ochsen	3 52 22	Pau So 23.—
Posthotel	3 58 21	Pau ab 21.— ganzes Jahr geöffnet
Hotel Sofia	3 73 93	Pens So ab 21.—
Hotel Schweizerhof	3 62 21	Pau So ab 26.50
Sporthotel Grischuna	3 50 12	Pau So 10.50/7.50
Hotel Terminus	3 77 51	Pens 20.—
(1er ordre)		Grosses Touristenlager
Hotel Viktoria	3 55 24	Pens So 25.—/40.—
Waldhotel Bellevue	3 61 46	Pau ab 30.—/75.—
Davos-Dorf	(083)	
Sporthotel Meierhof	3 64 21	Pau So 25.—/40.—
Hotel Weissfluh	3 52 16	Pau So 20.—/24.50
Disentis	(086)	
Pension Alpina	7 52 57	Pens ab 18.—
Flims-Waldhaus	(081)	
Hotel Garni Guardaval	4 11 19	Pens ab 13.50/16.—
Hotel Garni Flimserhof	4 17 31	Pens So ab 22.—/26.— alle Z m. Dusche o. Bad
Konditorei Tea Room		
Krauer	4 12 51	
Hotel National	4 12 24	Pau Zw ab 33.—/50.—
Hotel Waldeck	4 12 28	Pens 23.—/35.—
Apartmenthouse		Kochnischen,
am Waldrand	4 11 65	Kleinküchen, Bad, WC
Flims-Dorf	(081)	
Hotel Vorab	4 11 15	Pens Zw ab 28.—
Grüsch	(081)	
Hotel Krone	5 21 16	Pens 16.50/20.—
Klosters	(083)	
Hotel Albeina	4 14 22	Pau So 20.—/27.—
Café Gotschna-Stübli	3 82 94	
Hotel Madrats-Garni	4 12 78	ZF Pau So 22.—/25.—
Gasthaus Madrisa	4 14 62	Pau 20.—/24.—

Laax bei Ilanz	(086)	
Hotel Seehof	7 11 13	Pau ab 21.50/25.—
Lenzerheide	(081)	
Parkhotel	4 25 25	Pens So 24.—/34.—
Posthotel	4 21 60	Pau So 20.—/26.—
Malix bei Chur	(081)	
Hotel Belvédère	2 33 78	Pens 20.—/24.—
Hotel Rezia	2 48 27	Pau So 18.—/23.—
Mulegns (Julier-Route)	(081)	Pens 18.—/22.—
Posthotel Löwen	7 51 41	Z 5.50/9.—
Pontresina	(082)	
Hotel Engadinerhof	6 62 12	Pau 28.—/42.—
Hotel La Colline und Soldanella	6 64 21	Pens 26.—/42.—
Hotel Post	6 63 18	Pau 26.—/42.—
Hotel Rosatsch	6 63 51	Pau 28.—/44.—
Hotel Schweizerhof	6 64 12	Pau ab 26.—
Hotel Walther-Palace	6 64 71	Pau ab 38.— fl. Wasser
Rabius	(086)	
Hotel-Rest. Greina	7 61 68	Pau ab 18.—
Rueras b/Sedrun	(086)	
Pension Badus	7 71 15	Pau So 20.—/22.—
Heilpädagogisches Kinderheim Soldanella	7 71 61	
Gasthaus Milar	7 71 20	Pens So ab 18.—
Restaurant Post	7 71 26	Pens So ab 16.—
Samedan	(082)	
Hotel Bahnhof		Pens 23.—/29.—
Terminus	6 53 36	Parkplatz, Garage
San Bernardino	(092)	
Hotel Bellevue	6 26 26	Pau So 19.50/27.—
St. Moritz	(082)	
Hotel Albana	3 31 21	Pau 35.—/70.—
Hotel Belvédère garni	3 39 05	Wi u. So offen
Hotel Bellevue au Lac	3 37 31	Pau ab 32.—
		Wi u. So offen
Hotel Carlton	3 37 21	Preis auf Anfrage
Crystal Hotel	3 46 81	Pau 37.50/85.80
		Z m. Bad
Hotel Engadiner Kulm	3 39 31	Preis auf Anfrage
Hotel Palace	3 38 12	Preis auf Anfrage
Hotel Suvretta-House	3 33 21	Preis auf Anfrage
St. Moritz-Bad	(082)	
Hotel Chesa sur l'En (altes Patrizierhaus)	3 31 44	Pau 26.—/65.—
Kantoreih. Laudinella		
Selbstbedienungshaus	3 58 33	Pau So 18.—/24.—
Scuol/Schuls	(084)	
Hotel Bellaval	9 14 81	Pau ab 23.—
Hotel Belvédère und Post	9 13 41	Pau So 29.50/59.40
Hotel Filli	9 13 36	Pau ab 23.—
Hotel Hohenfels	9 12 13	Pau ab 26.—
Hotel Lischana	9 11 71	Pau So ab 23.—
Hotel Terminus	9 12 71	Pau So ab 26.—

Sedrun	(086)	
Hotel Oberalp	7 71 55	Pau So ab 23.—
Sent-Schuls	(084)	
Hotel Rezia	9 12 92	Pau So 20.50/27.80
Sils	(082)	
Hotel Edelweiss	6 32 22	Pau 26.—/38.—
Sils-Maria	(082)	
Hotel Schweizerhof	6 32 52	Pau ab 25.—/48.—
Silvaplana	(082)	
Hotel Arlas-Garni	6 41 48	Pau So 11.50/19.—
Tarasp	(084)	
Hotel Tarasp	9 14 45	Pau ab 24.—
Tschiertschen	(081)	
Hotel Alpina	4 41 22	Pau So 20.—/26.—
Hotel-Pens. Carmenna	4 41 12	Pau So 17.—/22.—
Hotel Central	4 41 36	Pau So 17.—/19.—
Sporthotel Edelweiss	4 41 03	Pau So 18.—/24.—
Hotel-Pension Erika	4 41 07	Pau So 16.—/18.—
Hotel-Pension Jäger	4 41 05	Pau So 20.—/22.—
Valbella-Lenzerheide	(081)	
Valbella-Posthotel	4 22 12	Pau 21.—/29.—
Vulpera/Schuls	(084)	
Hotel Villa Silvana	9 13 53	Pau ab 24.—
Wiesen	(081)	
Hotel-Kurhaus Bellevue	72 11 50	Pau ab 23.—
Zuoz	(082)	
Hotel Chesa Albanas	6 72 18	Pau ab 20.50
Hotel Concordia	6 73 55	Pau So 26.—/34.—
Hotel Crusch Alva	6 73 19	Pau So 26.—/31.—
Pension-Konditorei Klarer	6 73 21	Pau ab 21.—
Chesa Laret-Garni	6 74 83	Pau So 14.50
Pension Steinbock	6 73 73	Pau So ab 21.—



Nordostschweiz

Amden	(058)	
Hotel Pension Alpenblick	3 31 72	Pens ab 20.—/26.—
Hotel Berghaus Arvenbühl	3 32 86	Pens ab 22.—/26.—
Hotel Berghaus Soldanella	3 31 92	Pens ab 22.—/26.—
Hotel Pension Churfürsten	3 31 45	Pens ab 16.50
Hotel Restaurant Sonne	3 31 34	Pau ab 25.—

Braunwald	(058)	Autofreier Kurort
Hotel Alpenblick und Waldhaus	7 25 44	Pau 23.—/37.—
Hotel Alpina	7 24 77	Pau 23.—/32.—
Hotel Ahorn	7 25 37	Pau 21.—/26.—
Hotel Braunwald Bellevue	7 22 41	Pau 23.—/37.—
Pension Bergsonne	7 21 21	Pau 20.—/26.—
Hotel Niederschlacht	7 23 02	Pau 23.—/37.—
Hotel Rubschen	7 25 34	Pau 21.—/27.—
Hotel Tödblick und Sunnehüsli	7 22 36	Pau 20.—/25.50
Filzbach	(058)	
Hotel Pension Mürtchenstock	3 13 59	Pens ab 18.—
Hotel Rössli Terrassen-Restaurant	3 13 57	Pens ab 19.—
Heiden	(071)	
Hotel Krone Schweizerhof	91 11 27	Pau 24.—/33.—
Hinwil	(051)	
Hotel Kurhaus Gyrenbad	78 01 84	Pens ab 15.—/17.— m. Badekur ab 18.— Spezial-Heilbäder
Kreuzlingen	(072)	
Hotel Schweizerland	8 38 22	Z ab 16.—
Mühlehorn	(058)	
Hotel Mühle	3 13 78	ZF ab 10.—
Obstalden	(058)	
Hotel Garni Seeblick	3 14 55	ZF ab 10.—
Rapperswil	(055)	
Hotel Schwanen	2 07 77	Z 10.—/20.— fl. Wasser
Romanshorn	(071)	
Hotel Anker	63 17 32	ZF ab 13.—
Hotel Bahnhof	63 17 26	ZF ab 14.—
Hotel Bodan	63 15 02	ZF ab 14.—
Hotel Hirschen	63 16 83	ZF ab 13.50
Hotel inseli	63 11 49	ZF ab 13.50
Hotel Perkeo	63 26 66	ZF ab 20.—
Rorschach	(071)	
Hotel Anker	41 42 43	Pau 23.50/35.—
Hotel Löwen	41 38 98	Pens 16.—/18.—
Alt St. Johann SG	(074)	
Hotel Löwen	7 42 10	Pau ab 18.— vollautom. Kegelbahnen
Hotel-Rössli	7 42 60	Pau 18.—/22.—
Hotel-Restaurant Schweizerhof	7 41 21	Pau ab 18.—/22.—
Stein-Toggenburg SG	(074)	
Pension und Jugendhaus Rotenstein	7 65 60	Pau ab 12.—
Unterwasser SG	(074)	
Hotel-Pension Alpina	7 42 25	Pens So ab 17.—
Pension Forrer	7 43 31	Pau So ab 14.—
Pension Itios	7 42 94	Pau ab 18.—
Chinderhus Maria Theresia	7 46 37	Pau 10.—/12.—

Unterwasser (Forts.)	(074)	
Hotel Sternen	7 41 01	Pau ab 24.—/39.— eigene Forellen-Gew.
Gasthaus Traube	7 41 12	Pau ab 15.50
Pension Wäldli	7 42 14	Pau ab 17.—
Weesen	(058)	
Hotel Gasthaus Biäsche	3 51 80	Pens ab 21.—/24.—
Parkhotel Schwert am See	3 51 03	Pens ab 21.—/30.—
Strandhotel du Lac	3 50 04	Pens 21.50/30.— ZF 11.50/20.50
Wildhaus	(074)	
Hotel Kurhaus Alpenblick	7 43 43	Pau ab 20.—
Hotel Kurhaus Alpenrose	7 41 76	Pau ab 23.—/32.—
Hotel-Rest. Friedegg	7 43 08	Pau Wi 18.—/23.50
Pension Kambli	7 41 91	Pau Wi 17.50/19.50
Hotel-Kurhaus Schönenboden	7 41 03	Pau ab 18.—/22.—
Hotel-Kurhaus Toggenburg	7 41 07	Pau ab 20.—

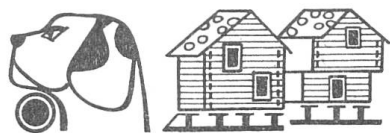


Zentral- und Westschweiz

Altdorf	(044)	
Tea Room Engel	2 22 06	Preis auf Anfrage
Hotel Krone	2 16 19	Pens ab 14.—
Arth	(041)	
Hotel Adler	81 62 50	Pens ab 25.—/35.— ZF ab 12.50
Hotel Rest. Rössli	81 61 10	Fischspezialitäten ZF ab 12.50
Baden	(056)	
Hotel Adler	2 57 66	Pau ab 18.—/21.50
Bad-Hotel Bären	2 51 78	Pau ab 24.—/37.—
Bad-Hotel Blume	2 55 69	Pau ab 24.—/32.—
Bad-Hotel Limmathof	2 60 64	Pau ab 25.—/35.50
Bad-Hotel Schwanen	2 64 76	Pau ab 21.50/29.—
Hotel Schweizerhof	2 72 27	WP ab 157.—/195.—
Hotel Sonne	2 66 08	Pau ab 16.—/17.—
Hotel Traube	2 49 26	ZF ab 13.—
Beckenried	(041)	
Hotel Edelweiss	84 52 52	Pau ab 18.— mit Bad ab 25.—
Hotel Mond	84 52 04	Pau ab 19.—
Brunnen	(043)	
Hotel Bellevue du Lac	9 13 18	Pens ab 19.— Pau 23.—/33.—
Kurhaus Hellerbad und Parkhotel	9 16 81	m. Bad bis 45.—
Hotel Rössli	9 10 22	Pens 15.—/20.—
Hotel Waldstätterhof	9 10 12	Pau ab 16.—/54.—
Buochs	(041)	
Hotel Krone	84 51 39	Pau 20.—/23.—

La Chaux-de-Fonds	(039)	
Hotel de la Balance	2 26 21	Z ab 6.50, MZ ab 4.50
Einsiedeln	(055)	
Hotel Bären	6 18 76	Pens ab 21.—
Hotel Sonne	6 18 21	Pens ab 20.—
Erlenbach	(051)	
Hotel-Restaurant		ZF ab 18.—
Erlibacherhof	90 55 22	500 pl. Bankett-Saal
Feusisberg SZ	(051)	ZF ab 13.—
Hotel Schönfels	96 04 64	fl. warmes u. kaltes Wasser, Bäder
Flüelen	(044)	
Hotel Tell u. Post	2 16 16	Pau ab 19.50/23.—
Flüeli OW	(041)	
Hotel Paxmontana	85 22 33	Pens ab 20.—
Gersau	(041)	
Hotel Beau-Rivage	83 62 23	Pau ab 22.—/36.—
Hotel Bellevue am See	83 61 20	Pau ab 20.—/32.—
Jugendferienheim		
Rotschuo	83 62 77	Pens 8.—/9.—
Hotel Müller	83 62 12	Pau ab 23.50
Hotel Sonne	83 61 22	Pau ab 24.—
Glion	(021)	
Hotel		
des Alpes Vaudoises	61 27 87	Pau ab 23.—/50.—
Hergiswil	(041)	
Hotel-Rest. Brünig	75 11 26	Pau ab 20.—
Hotel Sternen	75 12 62	Pau ab 19.—/22.—
Herrliberg	(051)	
Hotel Bellevue	90 21 25	ZF ab 12.50
See-Hotel Raben	90 21 00	ZF ab 12.50
		ganzer Tag warme Küche
Klausen-Pass	(044)	
Hotel		Pens Z ab 4.50/5.—
Klausenpasshöhe	6 11 64	MZ ab 5.—/7.—
Küsnacht ZH	(051)	
Hotel Sonne	90 02 01	ZF ab 15.50
Lausanne	(021)	
Gd. Hotel Alexandra	22 28 06	Pau 42.—/76.—
Hotel Carlton	26 32 35	Pau 42.—/76.—
Hotel Central-Bellevue	23 32 23	Pau 42.—/76.—
Hotel Continental	22 04 32	Pau So ab 40.—
Hotel Jan	25 71 66	Pau 35.—/66.—
Hotel Mirabeau	22 62 34	Pau 46.—/76.—
Hotel de la Paix	23 71 71	Pau ab 42.—
Hotel Lausanne-Palace	23 87 11	Pau 76.—
Hotel Royal-Savoy	26 42 01	Pau 72.—/102.— m. Bad
Hotel Victoria	22 57 62	Pau 46.—/76.—
Lausanne-Chalet-à-Gobet	(021)	
Motel Vert-Bois	91 61 21	Pau ab 22.—/30.—
Les Rasses	(024)	
Grand Hotel	6 24 97	Pau 34.—/56.—

Luzern	(041)	
Hotel Beau-Séjour		
au Lac	2 16 88	Pau bis 34.—
Hotel Gambrinus	2 17 91	15.—/19.—
Hotel St. Gotthard-Terminus	2 55 03	21.50/35.—
Hotel de la		
Tour-Mostrose	2 14 43	Pens 23.—/29.—
Hotel du Théâtre	2 08 96	Pens 18.—/24.—
Hotel Flora	2 41 01	Pau 13.—/29.—
Hotel-Rest.	2 08 87/88	Pau 18.—/28.—
Drei Könige		fl. Wasser, Lift, Garage
Hotel de la Paix	3 73 73	Pau 22.—/29.—
		ganzes Jahr offen
Hotel Union	2 02 12	Pau 23.—/32.—
Montreux	(Telex) (021)	
Hotel Montreux-Palace		
du Cygne (24 235)	61 32 31	Pau ab 45.—
Hotel National (24 650)	61 29 34	Pau 30.—/60.—
incl. geheiztes Privatschwimmbad		mit Bad 40.—/70.—
Grand Hotel		
Excelsior (24 720)	61 33 05	Pau ab 44.—
Hotel Pension Elisabeth	61 33 11	Pens 17.50/24.—
Murten	(037)	
Hotel Enge	7 22 69	Pau 24.—/26.—
Rheinfelden	(061)	
Hotel zum goldenen		
Adler	87 13 32	Pau ab 17.50/21.50
Hotel Storchchen	87 53 22	Pau ab 22.—/28.—
Hotel Krone am Rhein	87 55 55	Pau ab 27.—
Rigi-Kaltbad	(041)	
Hotel Bellevue	83 13 51	Pau 25.—/35.—
		Z mit Bad 40.—/50.—
Stäfa	(051)	
Hotel Rössli	74 94 01	Pens ab 18.—
		ZF ab 10.50
Stanstad NW	(041)	
Hotel Winkelried	84 14 44	Pau ab 24.—/35.—
Uetikon am See	(051)	
Hotel Alpenblick	74 01 09	ZF ab 18.—
Urigen UR	(044)	
Hotel Posthaus	6 11 53	Pens 14.—/16.—
		Z ab 3.50
Vevey	(021)	
Hotel Comte	51 14 44	Pau ab 30.—/52.—
Hotel Touring et Gare	51 06 47	HP 22.—/26.—
Hotel des Trois Rois	51 31 03	Pau 27.50/30.—
Weggis	(041)	
Hotel Albana	82 13 45	Pau ab 26.—
Hotel Beau-Rivage und Löwen	82 14 22	Pau 27.—/40.—
Hotel Rigi	82 11 15	Pau ab 21.—/31.—
Rest.-Hotel-Garni	82 11 28	ZF ab 11.—/16.—
Victoria		ganzes Jahr offen
Zug	(042)	
Hotel Zugerhof	4 01 04	MZ ab 4.50 / Dachgarten, Kegelbahnen



Wallis

Entre Bex et St-Maurice (025)

Motel et Rôtisserie	3 67 77	
St-Christophe	3 63 35	Pau 22.—/41.—

Montana (027)

Hotel Aida	5 27 81	Pau 23.50/36.50
Hotel Albert Ier	7 16 01	Pau 41.—/70.—
Hotel Les Asters	5 22 42	Pau 25.—/41.50
Hotel Beau Regard	5 21 88	Pau 29.—/48.—
Hotel Bellavista	5 23 33	Pau 25.—/41.50
Hotel Central	7 12 91	Pau 29.—/48.—
Hotel Curling	7 12 42	Pau 31.—/54.50
Hotel Eldorado	7 13 33	Pau 29.—/48.—
Hotel de la Forêt	5 24 08	Pau 25.—/41.50
Hotel Forest	7 16 98	Pau 29.—/48.—
Hotel Helvetia	5 21 77	Pau 25.—/41.50
Hotel Jeanne d'Arc	5 24 60	Pau 25.—/41.50
Hotel du Lac	5 21 14	Pau 25.—/41.50
Hotel Mirabeau	5 23 07	Pau 41.—/70.—
Hotel Mt-Paisible	5 22 96	Pau 25.—/41.50
Hotel Parc	5 24 01	Pau 31.—/54.50
Hotel La Prairie	5 22 32	Pau 23.50/36.50
Hotel Primavera	5 21 87	Pau 25.—/41.50
Hotel Regina	5 23 39	Pau 29.—/48.—
Hotel St. George	5 24 15	Pau 29.—/48.—
Hotel Valaisia	5 23 74	Pau 31.—/54.50
Hotel Viktoria	5 23 02	Pau 31.—/54.50

Pensionen:

Atlanta	5 22 72	Pau 25.—/41.50
de la Gare	5 24 13	Pau 23.50/36.50
Relais Intern.	7 13 28	Pau 21.—/26.—
Beau-Soleil	5 21 92	Pau 21.—/26.—
Chantecler	5 24 29	Pau 21.—/26.—
Miremont	5 22 31	Pau 21.—/26.—
Monte-Sano	5 24 27	Pau 21.—/26.—
Weisshorn	5 21 52	Pau 21.—/26.—
Marie-José	5 21 55	Pau 16.—/22.—
Silvia	5 21 45	Pau 16.—/22.—

Saas Fee (028)

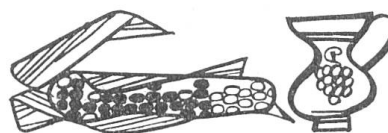
Autofreier Ferienort	4 81 58	offiz. Verkehrsbüro
Hotel Alphubel	4 81 33	Pau 21.—/30.50
Hotel Bristol	4 84 34	Pau 22.50/42.50
Hotel Burgener	4 82 22	Pau 21.—/37.50
Hotel Derby	4 83 45	Pau 21.—/37.50
Hotel Dom	4 85 61	Pau 22.50/42.50
Hotel Garni des Alpes	4 82 50	Pau 13.—/18.—
Hotel du Glacier	4 81 26	Pau 22.50/42.50
Hotel Gletschergarten	4 81 75	Pau 21.—/37.50
Hotel Mischabel	4 81 18	Pau 19.—/27.50
Hotel Rendez-vous	4 84 40	Pau 19.—/27.50
Hotel Walliserhof	4 82 32	Pau 29.—/46.—

Zermatt (028)

Hotel Alex	7 76 91	Pau 15.—/31.—
Hotel Beau-Site	7 72 01	Pau 28.—/55.—
Hotel Bristol	7 76 16	Pau 28.—/55.—
Hotel Eden Garni	7 76 55	ZF 15.—/31.—

Zermatt (Forts.) (028)

Hotel Derby - garni	7 74 55	ZF ab 15.—
Hotel Julien und		
Europe - garni	7 74 81	Pau 19.—/38.—
Hotel National-Bellevue	7 71 61	Pau So 24.—/50.—
Hotel Parnass	7 77 62	Pau 26.—/46.—
Hotel Rex Garni	7 78 48	ZF 15.—/31.—
Hotel Riffelberg	7 72 16	Pau 28.—/40.—
Hotel Schweizerhof	7 75 21	Pau So 26.—/58.—
Hotel Walliserhof und		
Pension Welschen	7 71 02	Pau 30.—/40.—
Hotel Zermatterhof	7 72 58	Pau 35.—/80.—



Tessin

Ascona (093)

Hotel Acapulco Garni	8 11 51	Z 19.50/55.50 gedecktes, geheiztes Schwimmbad / eigener Strand
Albergo Carcani	2 19 05	Pau ab 20.—/39.—
Hotel Ascona	2 11 35	Pens ab 36.—/60.—
Hotel Europe au Lac	2 28 81	Pau 50.—/80.—
Hotel Tamaro au Lac und Villa Venedum	2 12 86	Pau 28.—/38.—

Bellinzona (092)

Hotel Felix Garni	5 12 15	Z ab 7.—
Hotel Internazionale	5 26 13	Z ab 7.— Spez. Preis für Gruppen
Hotel Moderno	5 13 76	Z ab 7.—
Hotel Schweizerhof	5 29 21	ZF ab 11.— MZ ab 5.— ganzes Jahr geöffnet

Brione ob Minusio (093)

Hotel Dallavalle	9 13 96	Pau ab 23.— m. Bad ab 33.—
------------------	---------	-------------------------------

Brissago (093)

Hotel Centrale	8 11 13	Pau ab 22.— ganzes Jahr offen, neu renov.
Pensione Noveledo	8 25 54	H Pens 18.50/21.50
Geöffnet April—Okt.		Pau ab 23.50/26.—
Grand Hotel au Lac	8 22 14	Pau ab 26.— o. Bad
Hotel Myrthen- Belvédère	8 23 28	Pau 24.—/28.—
Hotel Ticino Garni	8 22 48	Pau ab 21.—

Chiasso (091)

Hotel City-Garni	4 15 51 / 52 / 53	ZF ab 16.—
------------------	----------------------	------------

Locarno (093)

Hotel dell'Angelo	7 25 86	Pau ab 20.—
Hotel Belvedere	7 11 54	Pau ab 29.—/32.50
Hotel Garni Millefiori	7 34 33	Z 14.—
Hotel Regina au Lac	7 15 83	Pau ab 24.—

Locarno-Muralto (093)

Hotel Carmine und Villa Danicha	7 14 09	Pau ab 23.—/40.—
------------------------------------	---------	------------------

Locarno-Mur. (Forts.)	(093)	
Grand Hotel Locarno	7 17 82	Pau ab 30.—/50.—
Hotel Quisisana	7 41 41	Pau ab 25.—/50.—
Hotel Zürcherhof	7 16 17	Z 16.50/36.—
Locarno-Orselina	(093)	
Hotel Orselina	7 12 41	Pau ab 25.—/50.—
Hotel-Pension Stella	7 16 81	Pau ab 26.—
Lugano	(091)	
Hotel Ariana	2 12 39	Pau 32.—/m. Bad 40.—
Hotel Garni Bellavista	2 09 38	Pau ab 16.— freier Rundblick auf See
Hotel Fédéral-Bahnhof	2 05 51	Pens 18.—/26.—
Hotel International au Lac	2 13 04	Pau ab 28.—/36.—
Hotel Lloyd und National au Lac	2 74 04	Pensionspreis
Hotel Majestic-Métropole	2 75 61	Pau ab 30.—
Hotel Panorama-Garni (Aussichtshotel)	2 94 33/34	Pens ab 26.—/56.—
Hotel Walter au Lac	2 74 25	Preis auf Anfrage

Lugano-Cassarate	(091)	
Hotel La Torre	2 63 75	Pens ab 25.—
Strandhotel Seegarten	2 14 21	Hochhotel m. Dachterr. ganzes Jahr offen
Lugano-Castagnola	(091)	
Hotel Boldt	2 46 21	Pau 26.—/32.50
Hotel Eldorado	2 87 91	Z m. Privat-Bad u. WC
Hotel Garni Locanda Castagnola	2 14 66	Pau ab 24.—
Lugano-Paradiso	(091)	
Hotel Bellerive au Lac	2 37 38	Pau 15.—/20.— neurenov. ganzes Jahr offen
Hotel Calypso	3 24 41	Pau 31.—/36.—
Hotel de la Paix	2 65 31	Pau ab 19.50
Hotel Post Simplon	2 13 63	Pau 32.—/38.—
San Nazzaro / Langensee	(093)	
Pension Villa Sarnia	6 31 08	Pau 23.—/27.—
		Pau 17.—

Als eines der

Schönsten Schweizer Bücher des Jahres 1964

wurde ausgezeichnet das Bilderbuch der 17jährigen BETTINA TRUNINGER

Nastja und das ABC

Die Geschichte eines ungewöhnlichen Pferdes. Für schulpflichtige Kinder und für erwachsene Freunde guter Zeichnung. 36 Seiten, 20 schwarz-weiße Tuschezeichnungen. 23 x 15,5 cm quer, Halbleinen Fr. 7.80.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH



Nach den Mahlzeiten ein Gläschen

FERNET-BRANCA

FRATELLI BRANCA S.A. DISTILLERIE - CHIASSO



V Variant ab Fr. 9150.—

Vielleicht sehen in ein paar Jahren alle Limousinen so aus

- › schön.
- › selbstverständlich.
- › geräumig.

it einem so grossen Gepäckraum im Heck,
ie ihn eine herkömmliche Limousine nie

bieten kann. Ein Gepäckraum mit einem flachen Boden. Zugänglich durch eine separate Tür. Den man noch grösser machen kann, indem man die hintere Sitzbank umklappt. Und kein Mensch mehr wird in einer solchen Limousine einen Lieferwagen sehen.

Vernunft wächst; mit ihr der Sinn fürs Praktische. Jetzt schon. Denn für den VW Variant hat die Zukunft begonnen.

W's sind in der Schweiz gut aufgehoben. s gibt mehr als 400 Vertretungen. Servicearbeiten werden nach Festpreistarif mit 421 ositionen ausgeführt.

Einen VW braucht man nicht bar zu bezahlen. Profitieren Sie vom vorteilhaften VW-Kredit. Fragen Sie Ihren VW-Vertreter oder direkt bei der AMAG.



Schinznach-Bad
Generalvertretung

PETER MEYER

EUROPÄISCHE KUNST- GESCHICHTE

In zwei einzeln käuflichen, in sich abgeschlossenen Bänden

**Die begeisterte Aufnahme dieses Standard-Werkes
von europäischer Bedeutung erlaubte schon nach
drei Jahren einen unveränderten Neudruck**

**Band I / Vom Altertum bis zum Ausgang
des Mittelalters** / 420 Seiten / 384 Abbildun-
gen auf Kunstdrucktafeln und 183 Zeich-
nungen im Text / Ganzleinen Fr. 42.—. 5.-6.
Tausend.

**Band II / Von der Renaissance bis zur Ge-
genwart** / 436 Seiten / 395 Abbildungen auf
Kunstdrucktafeln und 116 Zeichnungen im
Text / Ganzleinen Fr. 44.—. 5.-6. Tausend.

Zwei Pressestimmen

*Man braucht kein besonderer Hellseher zu
sein, um zu erkennen, daß diese Kunstge-
schichte eine der stärksten geisteswissen-
schaftlichen Leistungen darstellt, welche die
Schweiz in diesen Tagen aufzuweisen hat.*

Hans Naef, «Neue Schweizer Rundschau»

*In der Tat, man hat seit Jahren nichts Auf-
regenderes, aber auch nichts Anregenderes
über europäische Kunst im Überblick gele-
sen als diese doppelbändige Geschichte, die
in ihrer Originalität und ihrer Unmittelbar-
keit dem Leser keinen Augenblick des Er-
lahmens und der Ruhe läßt. «Weltwoche»*

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1